

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス
NIRAKU GC HOLDINGS, INC.*

(於日本註冊成立的有限公司)

(股份代號：1245)

截至二零一六年三月三十一日止年度之全年業績公告

全年業績概要

- 總投入額為158,095百萬日圓(或10,881百萬港元#)，較截至二零一五年三月三十一日止年度減少10.0%；
- 收益為30,995百萬日圓(或2,133百萬港元#)，較截至二零一五年三月三十一日止年度減少5.8%；
- 除所得稅前溢利為633百萬日圓(或44百萬港元#)，較截至二零一五年三月三十一日止年度減少87.3%；
- 本公司股東應佔年內溢利為181百萬日圓(或12百萬港元#)，較截至二零一五年三月三十一日止年度減少94.0%；
- 於本公告日期，本集團經營56間遊戲館(於二零一六年及二零一五年三月三十一日經營55間)；
- 本公司每股基本盈利為0.15日圓(或0.01港元#) (二零一五年：3.38日圓)；及
- 董事會議決宣派末期股息每股普通股0.10日圓(或0.007港元)(中期：無)。

按二零一六年三月三十一日(即二零一六年三月最後一個營業日)之當前匯率14.53日圓兌1.00港元兌換為港元。

附註：上述%增加及減少指日圓金額之變動，而並非指港元之兌換金額。

* 僅供識別

NIRAKU GC HOLDINGS, INC.*(「本公司」或「NIRAKU」)董事(「董事」)會(「董事會」)謹此宣佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一六年三月三十一日止年度之經審核綜合業績連同截至二零一五年三月三十一日止年度之比較數字如下：

綜合全面收益表

截至二零一六年三月三十一日止年度

	附註	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
收益	5	30,995	32,886
其他收入	6	770	1,039
其他(虧損)/收益淨額	6	(272)	3
遊戲館經營開支	7	(25,207)	(22,982)
行政及其他經營開支	7	(4,815)	(5,336)
經營溢利		1,471	5,610
融資收入		54	119
融資成本		(892)	(735)
融資成本淨額	8	(838)	(616)
除所得稅前溢利		633	4,994
所得稅開支	9	(452)	(1,964)
本公司股東應佔年內溢利		181	3,030
其他全面虧損			
透過其他全面收入列賬的 金融資產價值的變動		(241)	(155)
本公司股東應佔年內全面 (虧損)/收入總額		(60)	2,875
本公司股東應佔溢利的每股盈利 — 基本及攤薄(以每股日圓列示)	10	0.15	3.38

綜合財務狀況表

於二零一六年三月三十一日

	附註	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		28,470	27,126
投資物業		697	681
無形資產		210	189
預付款項、按金及其他應收款項		4,198	4,772
透過損益按公平值列賬的金融資產		106	201
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產		1,013	1,378
遞延所得稅資產		1,781	1,771
長期銀行存款		185	125
		<u>36,660</u>	<u>36,243</u>
流動資產			
存貨		413	719
貿易應收款項	12	64	52
預付款項、按金及其他應收款項		1,456	1,602
透過損益按公平值列賬的金融資產		100	100
已抵押銀行存款及到期日 超過三個月的銀行存款		297	2,286
現金及現金等價物		12,310	9,480
可收回即期所得稅		957	495
		<u>15,597</u>	<u>14,734</u>
總資產		<u><u>52,257</u></u>	<u><u>50,977</u></u>

	附註	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
權益			
本公司股東應佔權益			
股本		3,000	10
儲備		24,097	22,846
權益總額		27,097	22,856
負債			
非流動負債			
借款	14	9,732	11,318
融資租賃下的責任	15	5,070	3,981
撥備及其他應付款項		2,057	1,676
衍生金融工具		14	26
		16,873	17,001
流動負債			
應付貿易款項	13	132	106
借款	14	3,295	3,930
融資租賃下的責任	15	1,530	1,886
應計費用、撥備及其他應付款項		3,326	4,209
衍生金融工具		2	15
即期所得稅負債		2	974
		8,287	11,120
負債總額		25,160	28,121
權益及負債總額		52,257	50,977

綜合財務報表附註

1 一般資料

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.*於二零一三年一月十日根據日本公司法在日本註冊成立為有限公司。註冊辦事處地址為日本福島郡山市方八町1丁目1-39。

本公司為一家投資控股公司。本集團由本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)組成，主要在日本從事日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務以及酒店業務(「上市業務」)。本集團亦於日本從事餐廳業務及其他業務。

本公司股份於二零一五年四月八日於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市(「上市」)。

除另有註明外，該等綜合財務報表以百萬日圓(「日圓」)呈列。

2 重組及呈列基準

為籌備上市，本公司及現組成本集團之其他公司已進行重組(「重組」)，據此本公司已成為本集團之控股公司。

於本公司註冊成立及重組完成前，上市業務乃由Niraku Corporation、Nexia Inc.及Niraku Merrist Corporation(統稱「營運中的公司」)經營。重組完成前，營運中的公司乃由谷口久德先生(「主席」)與(1)一批自然人(即谷口龍雄先生、谷口晶貴先生、鄭義弘先生、鄭允碩先生⁽¹⁾、鄭元碩先生⁽¹⁾、鄭盈順女士⁽¹⁾、鄭理香女士⁽¹⁾及金城德子女士(均為主席的家族成員))；及(2)公司實體(即Jukki Limited、Densho Limited、Echo Limited、Daiki Limited、Hokuyo Kanko Limited及KAWASHIMA Co., Ltd.(均為由重組前後擁有及控制Niraku Corporation、Nexia Inc.及Niraku Merrist Corporation的主席家族成員(統稱「控股股東」)控制的實體))共同控制。

緊接重組之前及緊隨重組之後，上市業務由控股股東持有，並主要透過本集團營運中的實體(即Niraku Corporation、Nexia Inc.及Niraku Merrist Corporation)經營。根據重組，上市業務已轉讓予本公司，並由本公司持有。本公司於重組前並無從事任何其他業務，亦不符合業務的定義。有關上市業務重組的交易概無改變有關業務管理層及上市業務的最終擁有人保持不變。因此，現時組成本集團的公司於所有呈列期間的綜合財務報表乃根據國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際財務報告準則第10號「綜合財務報表」編製而成，並按控股股東所持上市業務的賬面值予以呈列。

附註⁽¹⁾：

鄭允碩先生、鄭元碩先生、鄭盈順女士及鄭理香女士於二零一四年十月繼承已故谷口建雄先生(彼等的父親及主席的兄弟)的遺產獲得於本公司的權益。

3 重大會計政策概要

編製綜合財務報表所採用的主要會計政策載列如下。除非另行指明，該等政策已於所呈列所有年度貫徹應用。

4 編製基準

綜合財務報表乃根據國際會計準則理事會頒佈的所有適用國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)並按照歷史成本慣例編製，並經重估按公平值列賬的金融資產及金融負債(包括衍生金融工具)而予以修訂。

根據國際財務報告準則編製綜合財務報表須使用若干主要會計估計，亦要求管理層在應用會計政策時作出判斷。

(a) 本集團已採納新訂及經修訂準則

以下準則之修訂為於二零一五年四月一日或之後開始之會計期間強制生效：

國際會計準則第19號(修訂本)	定額福利計劃：僱員供款
國際財務報告準則(修訂本)	二零一零年至二零一二年週期國際財務報告準則的年度改進
國際財務報告準則(修訂本)	二零一一年至二零一三年週期國際財務報告準則的年度改進

於二零一五年四月一日開始之財政年度生效之其他準則、修訂及詮釋對本集團而言並不重大。

(b) 本集團尚未採納的新訂準則及對現有準則的修訂

以下為與本集團於二零一六年四月一日或之後開始的會計期間或較後期間有關及須強制採納的已頒佈準則及現有準則的修訂，惟本集團並無提早採納。

		於以下日期或之後 開始會計年度生效
國際財務報告準則(修訂本)	二零一二年至二零一四年週期國際財務報告準則的年度改進	二零一六年一月一日
國際財務報告準則第10號及國際會計準則第28號(修訂本)	投資者與其聯營公司或合營公司之間的資產出售或注資	二零一六年一月一日
國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第28號	投資實體：應用綜合入賬豁免情況	
國際財務報告準則第11號(修訂本)	就收購合營業務權益之會計處理	二零一六年一月一日
國際會計準則第16號及國際會計準則第38號(修訂本)	澄清折舊及攤銷的可接受方式	二零一六年一月一日
國際會計準則第16號及國際會計準則第41號(修訂本)	農業：生產性植物	二零一六年一月一日
國際會計準則第27號(修訂本)	於獨立財務報表之權益法	二零一六年一月一日
國際會計準則第1號	披露計劃	二零一六年一月一日
國際財務報告準則第14號	監管遞延賬目	二零一六年一月一日
國際財務報告準則第15號	客戶合同收入	二零一八年一月一日
國際財務報告準則第16號	租賃	二零一九年一月一日

管理層現正評估該等準則及現有國際財務報告準則的修訂的影響，惟仍未能確定上述各項會否對本集團的經營業績及財務狀況有重大影響。

(c) 新香港公司條例(第622章)

此外，新香港公司條例(第622章)第9部「會計與審核」之規定於本財政年度生效，因此綜合財務報表的呈列及若干資料披露有所變動。

5 收益及分部資料

(a) 收益

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
收益		
總投入額	158,095	175,592
減：總派彩額	<u>(127,900)</u>	<u>(143,473)</u>
日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務的收益	30,195	32,119
自動販賣機收入	588	592
酒店經營所得收益	164	154
餐廳經營所得收益	<u>48</u>	<u>21</u>
	<u><u>30,995</u></u>	<u><u>32,886</u></u>

(b) 分部資料

管理層已根據主要運營決策者審閱的用以作出策略決策的報告釐定經營分部。主要運營決策者獲認定為本公司的執行董事。執行董事從服務角度考慮業務，並根據未分配公司開支前之除稅前經調整溢利的計量，評估經營分部的表現，以分配資源及評估表現。該等報告按與此等綜合財務報表相同的基準編製。

管理層已根據服務類型確定兩個可呈報分部，即(i)日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務及(ii)其他，即酒店及餐廳業務。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、投資物業、存貨、貿易應收款項、預付款項、按金及其他應收款項、已抵押存款以及現金及銀行結餘。其並不包括遞延所得稅資產及企業職能所用的資產(包括按公平值計入損益的金融資產及按公平值計入其他全面收入的金融資產)。

資本開支包括添置物業、廠房及設備、投資物業及無形資產。未分配企業開支及所得稅開支並未包括於分部業績中。

向執行董事提供截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度的分部資料如下：

	截至二零一六年三月三十一日止年度		
	日式彈珠機 及日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	其他 百萬日圓	總計 百萬日圓
來自外部客戶的分部收益	30,783	212	30,995
分部業績	1,703	(121)	1,582
公司開支			(949)
除所得稅前溢利			633
所得稅開支			(452)
年內溢利			181
其他分部項目			
折舊及攤銷開支	(2,360)	(91)	(2,451)
財務收入	54	-	54
財務成本	(892)	-	(892)
資本開支	4,197	9	4,206
	截至二零一五年三月三十一日止年度		
	日式彈珠機 及日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	其他 百萬日圓	總計 百萬日圓
來自外部客戶的分部收益	32,711	175	32,886
分部業績	5,997	(56)	5,941
公司開支			(947)
除所得稅前溢利			4,994
所得稅開支			(1,964)
年內溢利			3,030
其他分部項目			
折舊及攤銷開支	(2,040)	(25)	(2,065)
財務收入	119	-	119
財務成本	(735)	-	(735)
資本開支	3,555	73	3,628

於二零一六年及二零一五年三月三十一日的分部資產如下：

	日式彈珠機 及日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	其他 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一六年三月三十一日			
分部資產	44,166	532	44,698
未分配資產			5,778
遞延所得稅資產			1,781
總資產			52,257
於二零一五年三月三十一日			
分部資產	45,919	664	46,583
未分配資產			2,623
遞延所得稅資產			1,771
總資產			50,977

截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度，並無任何單一外部客戶貢獻的收益超過本集團收益的10%。

本集團在日本成立，於二零一六年及二零一五年三月三十一日，本集團的所有非流動資產均位於日本。

6 其他收入及其他(虧損)/收益淨額

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
其他收入		
租金收入	152	151
有效期已屆滿預付費IC及會員卡收入	35	35
股息收入	64	66
賠償及補貼(附註)	308	626
二手日式彈珠機及日式角子機廢料銷售收入	192	133
其他	19	28
	770	1,039
其他(虧損)/收益淨額		
按公平值計入損益金融資產的公平值收益	6	1
出售按公平值計入損益金融資產的虧損	-	(7)
衍生金融工具的公平值(虧損)/收益	(16)	7
出售衍生金融工具的收益	6	-
出售物業、廠房及設備的虧損	(57)	(27)
匯兌(虧損)/收益淨額	(211)	29
	(272)	3

附註：於截至二零一六年三月三十一日止年度，賠償乃主要就城市規劃導致1間遊戲館關閉而自政府收取。截至二零一五年三月三十一日止年度，賠償及補貼主要乃就二零一一年三月十一日發生的超強地震和海嘯（「東日本大地震」）而自政府及東京電力公司收取。這次災難導致主要位於日本東北部的日式彈珠機及日式角子機遊戲館的若干物業、廠房及設備和存貨大量損毀。

7 遊戲館經營開支以及行政及其他經營開支

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
核數師薪酬		
－ 審核費	60	60
－ 審核相關費用	-	234
－ 其他服務	24	46
僱員福利開支		
－ 遊戲館經營	5,081	4,841
－ 行政及其他	1,556	2,042
有關土地及樓宇的經營租賃租金開支	2,841	2,578
物業、廠房及設備折舊	2,387	2,019
投資物業折舊	27	15
無形資產攤銷	37	31
修復開支	26	21
招聘開支	218	183
差旅及運輸	169	151
其他稅費	481	455
修理及維護	240	206
公用設施開支	1,133	1,136
耗材及保潔	1,735	1,552
外包服務開支	1,065	1,101
向批發商支付的特別獎品採購開支	802	798
日式彈珠機及日式角子機開支(附註)	9,619	8,399
廣告開支	1,450	1,348
服務費用	33	-
物業、廠房及設備減值虧損	317	-
法律及專業費用	35	38
就本公司上市產生的專業開支	84	420
其他	602	644
	<u>30,022</u>	<u>28,318</u>

附註：日式彈珠機及日式角子機於安裝時於綜合全面收益表支銷。該等機器的預期可使用年期低於一年。

8 融資成本淨額

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
融資收入		
銀行利息收入	2	1
其他利息收入	52	118
	<u>54</u>	<u>119</u>
融資成本		
銀行借款	(523)	(340)
債券利息開支	(2)	(7)
融資租賃下的責任	(296)	(330)
解除貼現的撥備	(71)	(58)
	<u>(892)</u>	<u>(735)</u>
融資成本淨額	<u><u>(838)</u></u>	<u><u>(616)</u></u>

9 所得稅開支

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
即期稅項		
— 日本企業所得稅	302	2,155
遞延所得稅	150	(191)
	<u>452</u>	<u>1,964</u>

日本企業所得稅已根據截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度內的估計應評稅溢利按本集團經營所在的日本的現行稅率計算。

由於本集團於截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度並無產生任何源自香港的應評稅溢利，故於截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度並無計提任何香港利得稅撥備。

10 每股盈利

每股基本盈利乃按本公司權益持有人應佔溢利除以截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度已發行普通股加權平均數計算。

就截至二零一五年三月三十一日止年度之每股基本盈利而言之普通股加權平均數已作出追溯調整，以反映每股零面值之已發行股份拆細為230股零面值的股份，由二零一五年三月三十一日起生效。

	二零一六年	二零一五年
本公司股東應佔溢利(百萬日圓)	<u>181</u>	<u>3,030</u>
已發行的普通股加權平均數(千股)	895,850	3,895
股份拆細影響	-	891,955
已發行新股份的加權平均數(千股)	<u>294,262</u>	<u>-</u>
就計算每股基本盈利的股份加權平均數(千股)	<u>1,190,112</u>	<u>895,850</u>
每股基本及攤薄盈利(日圓)	<u>0.15</u>	<u>3.38</u>

由於於截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度不存在潛在攤薄股份，故並無呈列每股攤薄盈利。每股攤薄盈利等於每股基本盈利。

11 股息

截至二零一五年三月三十一日止年度，本公司及Nexia Inc.分別就截至二零一四年三月三十一日止年度向其當時之股東支付股息156百萬日圓(每股普通股40日圓)及27百萬日圓(每股普通股10,000日圓)。

截至二零一六年三月三十一日止年度，本公司就截至二零一五年三月三十一日止年度向其當時之股東支付股息909百萬日圓(每股普通股0.76日圓)。

本公司董事會宣派就截至二零一六年三月三十一日止年度支付末期股息每股普通股0.10日圓或0.007港元，總額為120百萬日圓。該等綜合財務報表概無反映該應付股息。

12 貿易應收款項

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
貿易應收款項	64	57
減：貿易應收款項減值撥備	<u>-</u>	<u>(5)</u>
	<u>64</u>	<u>52</u>

貿易應收款項指來自自動販賣機的應收收入。本集團授出的信貸期一般介乎0至30天。

增設及解除減值應收款項撥備計入綜合全面收入表內的「行政及其他經營開支」。計入撥備賬的金額一般於預期並無收回該款項時撇銷。

於二零一六年及二零一五年三月三十一日，貿易應收款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
30日內	64	49
90日以上	-	8
	<u>64</u>	<u>57</u>

於二零一六年三月三十一日，概無貿易應收款項已逾期或減值。於二零一五年三月三十一日，3百萬日圓的貿易應收款項已逾期但無減值。該等款項與當時並無重大財務困難的若干獨立客戶有關，且基於過往經驗，逾期款項可以收回。該等貿易應收款項根據到期日的賬齡分析如下：

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
逾期但無減值		
90日以上	-	3
	<u>-</u>	<u>3</u>

於報告日期的最高信貸風險為上述應收款項的賬面值。本集團並無持有任何抵押品。

於二零一六年及二零一五年三月三十一日，貿易應收款項的賬面值與其公平值相若，並以日圓計值。

13 貿易應付款項

於二零一六年及二零一五年三月三十一日，按發票日期計的貿易應付款項的賬齡分析如下：

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
少於30日	49	31
31至90日	83	75
	<u>132</u>	<u>106</u>

於二零一六年及二零一五年三月三十一日，貿易應付款項的賬面值與其公平值相若，並以日圓計值。

14 借款

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
非即期部分		
銀行貸款	1,945	5,214
銀團貸款	7,787	5,593
債券	-	511
	<u>9,732</u>	<u>11,318</u>
即期部分		
銀行貸款	1,682	2,822
銀團貸款	1,336	985
債券	277	123
	<u>3,295</u>	<u>3,930</u>
總借款	<u>13,027</u>	<u>15,248</u>

於二零一六年及二零一五年三月三十一日，本集團應償還的借款情況如下：

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
一年內	3,295	3,930
一至兩年	2,178	2,944
兩至五年	4,933	5,398
五年後	2,621	2,976
	<u>13,027</u>	<u>15,248</u>

於各報告期末的平均實際利率(年利率)載列如下：

	二零一六年	二零一五年
銀行貸款	2.3%	2.6%
銀團貸款	1.1%	2.3%
債券	2.3%	2.0%

於二零一六年三月三十一日，與第三方出租人之銷售及租回安排項下之借款為2,275百萬日圓(二零一五年：1,409百萬日圓)。該等銷售及租回安排包括出售若干租賃裝修及日式角子機，總代價為2,801百萬日圓，並租回予本集團，租金總額為2,979百萬日圓，租期介乎24個月至84個月。於租期內，本集團不能向任何人士轉讓或抵押相關租賃裝修及日式角子機。就租賃裝修而言，本集團可選擇於各租期結束前一個月第二十日無償續期一年。

於各報告期末，總借款由若干資產作出抵押，其賬面值列示如下：

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
物業、廠房及設備	8,445	7,991
投資物業	697	681
銀行存款	-	1,100
按金及其他應收款項	560	258
其他長期資產	-	40
	<u>9,702</u>	<u>10,070</u>

本集團於各報告期的未提取借款融資載列如下：

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
浮息		
— 於一年後到期	<u>1,400</u>	<u>-</u>

於二零一六年及二零一五年三月三十一日，本集團借款的賬面值與其公平值相若。

於截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度，本集團所發行按固定年利率計息的債券的本金額載列如下：

發行日期	本金額 百萬日圓	利率	到期日
二零一二年八月二十八日(附註)	160	0.70%	二零二二年八月二十六日
二零一二年十一月三十日(附註)	100	0.60%	二零二二年十一月三十日
二零一四年八月二十八日	280	0.31%	二零一六年八月二十六日
二零一四年九月十九日(附註)	100	1.00%	二零一九年九月十九日

附註：於二零一六年三月三十一日，該等債券已悉數償還。

15 融資租賃下的責任

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
融資租賃負債總額－最低租賃付款		
一年內	1,784	2,114
一年後但兩年內	1,336	1,378
兩年後但五年內	2,271	1,967
五年後	2,579	1,317
	<u>7,970</u>	<u>6,776</u>
融資租賃的日後融資費用	<u>(1,370)</u>	<u>(909)</u>
融資租賃負債的現值	<u>6,600</u>	<u>5,867</u>

融資租賃負債的現值載列如下：

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
一年內	1,530	1,886
一年後但兩年內	1,135	1,212
兩年後但五年內	1,867	1,675
五年後	2,068	1,094
	<u>6,600</u>	<u>5,867</u>
融資租賃下的責任總額	<u>6,600</u>	<u>5,867</u>
減：流動負債所列金額	<u>(1,530)</u>	<u>(1,886)</u>
融資租賃下的非流動責任	<u>5,070</u>	<u>3,981</u>

根據融資租賃安排的資產指用作日式彈珠機及日式角子機遊戲館以及日式彈珠機及日式角子機的樓宇。平均租期介乎1至20年。於二零一六年三月三十一日，實際利率為每年3.22% to 4.42% (二零一五年：每年2.46%至5.30%)。於報告期間，概無就或然租金款項訂立任何安排。

16 財政年結日後事項

於二零一六年五月十九日，本公司與Coastal Heritage Limited訂立買賣協議，以購買芽莊控股有限公司(其從事越南及pinot duck餐廳業務)66.7%之股權，總代價為100百萬港元。待多項先決條件達成後，收購事項預期於二零一六年五月三十一日或之前完成。

管理層討論及分析

市場回顧

二零一六年我們的日式彈珠機業務的市場環境仍然黯淡，根據二零一六年四月十三日發表的Environmental Business International報告，預測二零一六年的市場規模會較上一年收縮達10%至15%；而二零一六年的日式彈珠機玩家人數估計會較二零一五年下跌2%至5%。於二零一五年十二月三十一日，日本全國日式彈珠機遊戲館數目為11,310間，較上一年減少317間店(日本警察廳報告)。

截至二零一六年三月三十一日止年度，鑑於日式彈珠機玩家人數減少的因素之一是高賭博成份彈珠機，日式彈珠機業界自願對高賭博成份彈珠機實行規管，其後並提出重點推廣符合新標準及賭博成份低的日式彈珠機的倡議。然而，符合新標準的日式彈珠機相信難以賺取媲美高賭博成份彈珠機的收益，而後者長久以來為我們的收益來源，因此，預料整體收益會減少。隨著新標準於二零一六年四月生效，顧客對該種日式彈珠機有何反應尚待觀察，仍未清晰。整體上，我們不預期看到收益增長率，即使為更換該批遊戲機導致成本上升。展望來年日式彈珠機遊戲館經營商仍然面對眾多困難。

業務前景

截至二零一六年三月三十一日，我們營運55間日式彈珠機遊戲館。於二零一五年四月，我們開設兩間新遊戲館，即群馬縣的澀川白井店及茨城縣笠間店。另一方面，由於大田梅屋敷店及中野新橋店經營業績欠佳，我們已分別於二零一五年六月及二零一五年九月決定將兩店結業，以提升營運效率。

儘管新遊戲館的收益增加以及遊戲機使用率有所提高，此等額外收益未能抵銷因顧客量減少和低收費遊戲機比率提高令收益減少而導致的總收益下跌。因此，我們的綜合總收益較去年減少5.8%至30,995百萬日圓。我們為提升遊戲機使用率所作的投資及首次公開發售開支亦進一步導致我們的綜合純利較去年減少94.0%至181百萬日圓。本年度就低收費遊戲機所作投資以及其他旨在改善收益率的措施均是為抗衡顧客減少情況而作出。推行該等措施是為了改善我們日後的營運業績並已證實成功。該等改善措施的正面效果可望於下一個財政年度的營運業績中得到反映。

策略

面對收益減少，本集團會繼續把握其作為在東北地方最大日式彈珠機運營商的戰略優勢，繼續專注增加在該地區的市場佔有率。如上所述，本集團於年內開設兩間新遊戲館，分別位於茨城縣及群馬縣，各設有逾600台遊戲機。截至二零一六年三月三十一日止年度，該兩間遊戲館為本集團產生總投入額5,767百萬日圓及收益630百萬日圓。本集團深明派彩率為直接影響顧客流量的關鍵因素，因此於年內優化派彩率以帶動人流。藉著該等措施，本集團於截至二零一六年三月三十一日止年度的遊戲機使用率逐步提升。

本集團在市場衰退之時迎難而上，透過提供各類遊戲機、改善派彩率及改良遊戲館服務，致力保留現有客戶。截至二零一六年三月三十一日止年度，本集團加快替換遊戲機的計劃，因而產生的遊戲機開支較二零一五年增加1,220百萬日圓。年內，本集團推出在線獎品兌換系統，向顧客提供逾10,000種普通獎品。該在線獎品兌換系統計劃於二零一七年三月三十一日之前於另外14間遊戲館推出，以增加重返顧客的支持。

業務發展

展望未來，本集團繼續專注擴張日式彈珠機業務，不斷發掘新機遇以擴大收益基礎。於本財政年度結束後，於二零一六年四月八日，本集團於福島開設特大遊戲館，設有逾1,200台日式彈珠機及日式角子機。該特大遊戲館為本集團至今最大的遊戲館，並為東北地區最大日式彈珠機遊戲館之一。本集團亦進軍住宿業務。於二零一六年五月十九日，本集團與Coastal Heritage Limited訂立買賣協議，以收購芽莊控股有限公司之66.7%股權，該公司於香港擁有及經營七間越南餐廳，以及一間「葡萄鴨」餐廳，總代價為100百萬港元。該收購事項與本集團開拓款待業務營運規模的策略一致。本集團預期該收購事項為其帶來新收入，更擴大本集團的市場版圖。

財務回顧

總投入額

郊區及城鎮遊戲館之總投入額均較去年同期有所減少。雖然兩間於二零一五年四月開業的新遊戲館產生額外收益，惟總投入額由二零一五年的175,592百萬日圓減少17,497百萬日圓或10.0%至二零一六年的158,095百萬日圓，主要由於玩家流量減少，致使日式彈珠機及日式角子機遊戲機使用率下跌。

總派彩額

總派彩額指顧客換領特別獎品及普通獎品之總成本，郊區及城鎮遊戲館的總派彩額由二零一五年的143,473百萬日圓減少15,573百萬日圓或10.9%至二零一六年的127,900百萬日圓，大致上跟隨各自的總投入額走勢下跌以及減少派彩率，以提高收益率。

日式彈珠機及日式角子機業務之收益及收益率

日式彈珠機及日式角子機業務之收益由二零一五年的32,119百萬日圓下跌1,924百萬日圓或6.0%，至二零一六年的30,195百萬日圓。跌幅乃由於顧客流量減少的影響大於年內兩間新開業遊戲館產生的額外收益630百萬日圓。

收益率則由二零一五年的18.3%增加0.8%至二零一六年的19.1%。有關增幅乃主要由於優化派彩率，有助日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務之收益率較二零一五年增加0.8%。

其他收益

其他收入指自動販賣機、酒店及餐廳業務所得收入。

自動販賣機收入因遊戲館客流量減少而由二零一五年的592百萬日圓微降至截至二零一六年的588百萬日圓，因為部分自動販賣機收入來自該等自動販賣機總收益之分成。

酒店業務收入由二零一五年的154百萬日圓穩步增長至二零一六年的164百萬日圓，原因是平均入住率由二零一五年的80%增至二零一六年的83%。

首間以「LIZARRAN」品牌經營之餐廳於二零一四年十月開業。該餐廳二零一六年之收益為48百萬日圓，較二零一五年增加27百萬日圓。

遊戲館經營開支

遊戲館經營開支主要包括日式彈珠機及日式角子機遊戲機開支、遊戲館員工成本及租金開支，截至二零一六年三月三十一日止年度，分別為9,619百萬日圓、5,081百萬日圓及2,703百萬日圓(二零一五年三月三十一日：分別為8,399百萬日圓、4,841百萬日圓及2,471百萬日圓)。

遊戲館經營開支由二零一五年的22,982百萬日圓增加2,225百萬日圓或9.7%至二零一六年同期的25,207百萬日圓，主要由於兩間新遊戲館增加購買遊戲機，以及由於管理層注意到由二零一五年四月起客流量減少的趨勢，故加快現有遊戲館更換遊戲機以增加遊戲館客流量。

行政及其他經營開支

行政及其他經營開支由二零一五年的5,336百萬日圓減少521百萬日圓或9.8%至二零一六年的4,815百萬日圓，主要由於員工成本減少486百萬日圓及上市開支336百萬日圓，抵銷一間業績未如理想的遊戲館的物業、廠房及設備減值虧損撥備317百萬日圓。

融資成本

融資成本由二零一五年的616百萬日圓增加222百萬日圓或36.0百萬日圓至二零一六年的838百萬日圓。增幅主要由於有關提早終止貸款的融資成本及提早還款罰款增加206百萬日圓，原因在於調整為集團融資體系。本集團預料透過該集團融資體系，可減少日後還款及利息負擔。

除所得稅前溢利、本公司股東應佔溢利、每股基本盈利及股息

年內除所得稅前溢利由二零一五年的4,994百萬日圓減少4,361百萬日圓至二零一六年的633百萬日圓，而純利率則由二零一五年的9.2%下跌至二零一六年的0.6%。

本公司股東應佔溢利由二零一五年的3,030百萬日圓減少至二零一六年的181百萬日圓，較去年下跌94.0%。

每股基本盈利為0.15日圓(二零一五年三月三十一日：3.38日圓)。董事會已於二零一六年五月二十日宣派截至二零一六年三月三十一日止年度之末期股息每股0.10日圓(二零一五年：每股0.76日圓)。

資本架構

本集團主要透過資本貢獻，包括經營活動所得現金流及銀行貸款來應付其營運資金及其他流動資金的需求。本集團之日常業務所需資金主要來自經營活動所得現金流，並以短期及長期借貸撥付營運資金、未來擴展計劃及預期以外的需求。本集團之庫務目標主要為確保本集團有充足的現金流，以滿足償還開支、貸款的需求並為任何資本開支及本集團不時作出的承諾提供資金。本集團的現金盈餘已置入短期或長期定期存款，以維持流動。本集團於償還貸款方面並無遇到任何困難。

本集團之主要業務活動於日本進行，其中收入、開支、資產及負債主要以日圓計值，因此，本集團並無面臨任何重大外匯風險。

下表分別載列有關本集團於二零一六年三月三十一日及二零一五年三月三十一日的現金及現金等價物、銀行存款、銀行借貸、融資租賃下的責任、營運資金、權益總額及資產負債比率，以及本集團截至二零一六年及二零一五年三月三十一日止年度的經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)的資料：

	於三月三十一日	
	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
現金及現金等價物	12,310	9,480
銀行存款	482	2,411
	<u>12,792</u>	<u>11,891</u>
銀行貸款	3,627	8,036
銀團貸款	9,123	6,578
債券	277	634
融資租賃下的責任	6,600	5,867
	<u>19,627</u>	<u>21,115</u>
營運資金	7,310	3,614
權益總額	27,097	22,856
資產負債比率	<u>72.4%</u>	<u>92.4%</u>
	截至三月三十一日止年度	
	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)	<u>4,242</u>	<u>7,635</u>

於二零一六年三月三十一日，本集團流動資產淨值共計7,310百萬日圓(二零一五年三月三十一日：3,614百萬日圓)，而於二零一六年三月三十一日之流動比率為1.88(二零一五年三月三十一日：1.33)。於二零一六年三月三十一日，本集團之現金及現金等價物為12,310百萬日圓(二零一五年三月三十一日：9,480百萬日圓)，當中11,827百萬日圓以日圓計值，325百萬日圓以美元計值，及158百萬日圓以港元計值。本集團之借貸總額為19,627百萬日圓(二零一五年三月三十一日：21,115百萬日圓)，借貸的即期部分及融資租賃下的責任的即期部分為4,825百萬日圓(二零一五年三月三十一日：5,816百萬日圓)。

本集團之銀行借貸包括銀行貸款、銀團貸款及債券，達13,027百萬日圓(二零一五年三月三十一日：15,248百萬日圓)。於二零一六年三月三十一日，銀行借貸之平均實際年利率介乎1.1%至2.3%(二零一五年三月三十一日：2.0%至2.6%)。於二零一六年三月三十一日，本集團約11.5%銀行借貸為定息借貸。

對沖浮息借貸

於截至二零一六年三月三十一日止年度內，本集團與日本銀行訂立若干項浮動至固定利率掉期合約(即本集團支付固定利率及收取浮動利率)。該等已訂立的利率掉期合約為本集團管理與貸款有關的利率風險的措施。由於本集團部分貸款利率屬浮動利率，通過訂立浮動至固定利率掉期合約，可讓本集團減低所付利息的波幅。截至二零一六年三月三十一日止年度，利率掉期合約公平值虧損為16百萬日圓。於二零一六年三月三十一日，僅有一項已訂立掉期合約。

本集團並無進行任何外幣投資，其債務全部均以日圓計值。由於本集團主要於日本經營業務活動，本集團並無承擔任何重大外匯風險。

資產負債比率

資產負債比率之定義為計息貸款及融資租賃下的責任總額除以權益總額，於二零一六年三月三十一日，資產負債比率為72.4%(二零一五年三月三十一日：92.4%)，較截至二零一五年三月三十一日止年度減少20.0%，主要由於借貸總額減少1,488百萬日圓，加上總權益增加4,241百萬日圓所致。

資本開支

資本開支主要包括(i)購買主要用於建造樓宇的物業、廠房及設備，及(ii)購買用於擴大及維護日式彈珠機及日式角子機遊戲館經營的設備及工具的開支。下表列示於所示期間資本開支的用途明細：

	於三月三十一日	
	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
物業、廠房及設備	4,105	3,555
投資物業	43	20
其他	58	53
	<u>4,206</u>	<u>3,628</u>

資產抵押

於二零一六年及二零一五年三月三十一日，已抵押資產賬面值如下：

	二零一六年 百萬日圓	二零一五年 百萬日圓
物業、廠房及設備	8,445	7,991
投資物業	697	681
銀行存款	-	1,100
按金及其他應收款項	560	258
其他長期資產	-	40
	<u>9,702</u>	<u>10,070</u>

或然負債

本集團於二零一六年及二零一五年三月三十一日並無任何重大或然負債。

資本承擔

於二零一六年三月三十一日，綜合財務報表內已訂約但未撥備的現有承擔為40百萬日圓(二零一五年：41百萬日圓)。該等資本承擔涉及為新遊戲館購置物業、廠房及設備。

重大投資、重大收購事項及出售附屬公司，以及有關重大投資或資本資產的未來計劃

於截至二零一六年三月三十一日止年度，本集團並無進行任何重大投資、重大收購事項及出售事項。除本年度業績公告外，於本年度業績公告日期，本集團概無因其他重大投資或添置資本資產而獲董事會授權的計劃。

僱員及薪酬政策

於二零一六年三月三十一日，本集團有1,490名僱員。本集團之薪酬政策(包括董事及僱員之薪酬政策)由董事會轄下之薪酬委員會按董事及僱員表現、資歷及能力釐定。

上市所得款項淨額之用途

於二零一五年四月，首次公開發售之所得款項淨額約為339百萬港元，其中截至二零一六年三月三十一日止年度已動用278百萬港元。所得款項淨餘額61百萬港元將按本公司日期為二零一五年三月二十四日的招股章程所載的原定計劃用途使用。

末期股息

董事會已於二零一六年五月二十日宣派截至二零一六年三月三十一日止年度之末期股息每股0.10日圓或0.007港元(二零一五年三月三十一日：每股0.76日圓)，末期股息將於二零一六年七月七日支付予於二零一六年六月六日營業時間結束時名列本公司股東名冊的本公司股東(「股東」)。

就以日圓以外貨幣向股東分派之股息而言，日圓兌港元之匯率乃基於緊接二零一六年五月二十日前五個交易日當時之平均匯率(即二零一六年五月十三日及二零一六年五月十六日至十九日)。

企業管治守則合規情況

於截至二零一六年三月三十一日止年度，本公司已採納及遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載之企業管治守則及企業管治報告(「企業管治守則」)之所有適用原則及守則條文，惟守則條文第A.2.1條有關主席及行政總裁之角色須予區分及由不同人士擔任之規定；以及守則條文第E.1.3條有關股東週年大會通告須於大會前足20個營業日寄發予股東之規定除外。

守則條文第A.2.1條

根據企業管治守則之守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁的職責應有所區分，且不應由同一人士兼任。我們的主席目前擔任該兩個職位。自二零一零年四月，我們的主席一直為本集團的關鍵領導人物，主要參與本集團業務策略的制訂及決定總體方向。彼亦因直接監督行政人員(其本身除外)及高級管理層成員而主要負責本集團的營運。董事(包括獨立非執行董事)經考慮經營方案貫徹執行後認為，我們的主席為兼任兩職的最佳人選，且現有安排有益於及符合本公司及股東的整體利益。

守則條文第E.1.3條

守則條文第E.1.3條規定發行人須於大會前最少足二十個營業日向股東寄發股東週年大會(「股東週年大會」)通告。本公司截至二零一五年三月三十一日止年度的股東週年大會(「二零一五年股東週年大會」)於二零一五年六月二十六日舉行，而二零一五年股東週年大會通告於二零一五年六月四日寄發。上述安排符合按照公司法編製的本公司組織章程細則(「組織章程細則」)內有關股東週年大會最短通知期二十一個曆日(寄發日期及大會日期並不包括於此期間內)的規定，惟二零一五年股東週年大會通知期少於二零一五年股東週年大會前足二十個營業日。

根據公司法及組織章程細則，本公司須於各財政年度屆滿後三個月內(就截至二零一五年三月三十一日止財政年度而言即二零一五年六月三十日或之前)舉行股東週年大會。

公司法亦規定股東週年大會通告須連同根據日本公認會計原則編製並由董事會批准的經審核財務報表一併寄發。另一方面，年報須載有上市規則所規定根據國際財務報告準則編製的經審核財務報表。因此，我們需要更多時間完成此年報及隨附寄予股東的股東週年大會通告。

董事會將繼續檢討及監察本公司就遵守企業管治守則的常規及將本公司企業管治常規維持於高水平。

進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)作為董事進行證券交易之行為守則。經向全體董事作出特定查詢後，各董事確認由二零一五年四月八日(「上市日期」)至本年度業績公告日期止期間，彼等一直遵守標準守則所載之規定準則。

購買、出售及贖回上市證券

於上市日期至本年度業績公告期間，本公司概無贖回任何上市證券。於上市日期至本年度業績公告期間，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售任何本公司上市證券。

審核委員會

審核委員會連同董事會及外部核數師已審閱本集團採納之會計準則及常規以及截至二零一六年三月三十一日止年度之經審核綜合財務報表。

審閱初步業績公告

本集團之核數師羅兵咸永道會計師事務所已就初步業績公告所載本集團截至二零一六年三月三十一日止年度之綜合財務狀況表、綜合全面收益表及相關附註之數字(載於本公告內)與本集團該年度之經審核綜合財務報表所載數字核對一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行的工作不構成根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則而進行的核證聘用，因此羅兵咸永道會計師事務所並無對初步業績公告發出任何核證。

股東週年大會及記錄日期

本公司將於二零一六年六月二十九日假座日本福島縣郡山市方八町1丁目1-39舉行股東週年大會(「二零一六年股東週年大會」)。二零一六年股東週年大會通告將適時刊發及寄發予股東。出席二零一六年股東週年大會並在會上投票之權利將授予於二零一六年六月二十二日(星期三)名列本公司股東名冊之股東。

就並未於本公司股東名冊登記之股東而言，為符合出席二零一六年股東週年大會並在會上投票之資格，所有填妥及正式加蓋印章及簽署之轉讓文件連同相關股票須於二零一六年六月二十二日(星期三)下午四時三十分(香港時間)前送交本公司股份登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

刊發年度業績公告及年報

本年度業績公告於聯交所網站(www.hkexnews.hk)及本公司網站(www.ngch.co.jp)刊載，而本公司截至二零一六年三月三十一日止年度之年報載有上市規則規定的所有資料，將於適當時候寄發予股東，並將刊載於聯交所及本公司之相關網站。

代表董事會

NIRAKU GC HOLDINGS, INC.*

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス

主席、執行董事兼行政總裁

谷口久徳

日本・東京，二零一六年五月二十日

於本公告日期，執行董事為谷口久徳；及獨立非執行董事為森田弘昭、中山宣男、東郷正春及熊本浩明。

* 僅供識別